



INFORMACJE | INFORMACE | HINWEISE

Kontakt:

Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. | PL
ul. 1-go Maja 27 Tel.: +48 75 75 27 500
58-500 Jelenia Góra www.karr.pl

Okresní hospodářská komora | CZ
v Jablonci nad Nisou
Jiráskova 9
466 01 Jablonec nad Nisou
Ing. Oskar Mužiček Tel.: +420 483 346 006
info@ohkjablonec.cz Tel.: +420 483 346 000
www.ohkjablonec.cz Tel.: +420 721 114 344

Abteilung Absatzförderung/Kooperationen | DE
Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH
Bertolt-Brecht-Allee 22 Tel.: +49 351 21 38 132
D-01309 Dresden
Anna Kurzynoga
Anna.Kurzynoga@wfs.saxony.de
www.standort-sachsen.de



Miejsce imprezy | Místo konání | Veranstaltungsort:
Blue Mountain Resort
ul.1-go Maja 51 www.blue-mountain-resort.pl
58-580 Szklarska Poręba GPS: 50.857812, 15.783531

- nocleg po preferencyjnych cenach dla uczestników Forum: na hasło „24. Forum”
- pro účastníky Fóra ubytování za výhodné ceny: uveďte heslo „24. Forum”
- Übernachtung für die Forumsteilnehmer zu Vorzugspreisen: bitte das Kennwort „das 24. Forum” angeben



PROGRAM

- **8:30–9:30** **Rejestracja uczestników (kawa)**
- **9:30–10:00** **Powitanie uczestników Forum**
- **10:00–10:20** **„Aktualny stan polsko-saksońskich stosunków gospodarczych”**
Barbara Meyer – Dyrektor Wydziału ds. Przemysłu, Średniej Przedsiębiorczości i Innowacji, Saksońskie Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Transportu
- **10:20–10:40** **„Charakterystyka polsko-czeskiej współpracy handlowej i inwestycyjnej”**
Grażyna Bernatowicz – Ambasador Nadzwyczajny i Pełnomocny Rzeczypospolitej Polskiej w Republice Czeskiej
- **10:40–11:00** **Przerwa kawowa**
- **11:00–11:20** **Audyt innowacyjności szansą na odkrycie potencjału innowacyjności w przedsiębiorstwie – oferta projektu UE InnoCoopPolSax**
Anna Kurzynoga – Kierownik Projektu Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH
- **11:20–12:00** **Potencjały innowacyjności w firmach**
Panel dyskusyjny poświęcony korzyściom z wdrażania innowacji w MSP
Dr inż. Ulrich Bobe – Project Manager TRANS NET, Wydział Maszynoznawstwa, Uniwersytet Techniczny w Dreźnie;
Łukasz Jankowski – International Project Manager DREBERIS Sp. z o.o.;
Krzysztof Bramorski – Pełnomocnik Marszałka ds. Kontaktów Międzynarodowych, Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego;
Dr inż. Andrzej Czulak – Dyrektor ds. Strategii i Rozwoju, New Era Materials Sp. z o.o.;
František Molík – Dyrektor Oddziału Zamiejscowego w Nachodzie, Izba Gospodarcza Kraju Kralowohradeckiego
Moderator: Katarzyna Rzeźniczek
- **12:00–13:00** **Przerwa obiadowa**
- **13:00–17:00** **Giełda Kooperacyjna i spotkania B2B (kawa)**
Na potrzeby 3-stronnej Giełdy Kooperacyjnej KARR SA posiada internetowy system kojarzenia firm B2B. Spotkania uczestników będą odbywać się zgodnie z ustalonymi przez firmy harmonogramami rozmów
- **9:30–17:00** **Stoiska informacyjne**
Partnerzy: instytucje otoczenia biznesu, ośrodki innowacji i transferu technologii



PROGRAM

- **8:30–9:30** **Prezence účastníků (coffee break)**
- **9:30–10:00** **Uvítání účastníků Fóra**
- **10:00–10:20** **„Aktuální stav polsko-saských obchodních vztahů“**
Barbara Meyer – ředitelka Oddělení pro průmysl, střední podniky a inovace, saské Ministerstvo hospodářství, práce a dopravy
- **10:20–10:40** **„Charakteristika polsko-české obchodní a investiční spolupráce“**
Grażyna Bernatowicz – mimořádná a zplnomocněná velvyslankyně Polské republiky v České republice
- **10:40–11:00** **Coffee break**
- **11:00–11:20** **„Inovační audit jako příležitost k odhalení inovačního potenciálu v podniku – nabídka evropského projektu InnoCoopPolSax“**
Anna Kurzynoga – vedoucí projektu Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH
- **11:20–12:00** **Inovační potenciály v podnicích**
Diskusní panel věnovaný přínosům implementace inovací v MSP
Ing. Ulrich Bobe Ph.D. – Project Manager TRANS NET, Fakulta strojního inženýrství, Technická univerzita v Drážďanech (TUD);
Łukasz Jankowski – International Project Manager DREBERIS Sp. z o.o.;
Krzysztof Bramorski – Zástupce maršálka Oddělení pro mezinárodní vztahy, Úřad maršálka Dolnoslezského vojvodství
Ing. Andrzej Czulak Ph.D. – Ředitel pro strategii a rozvoj, New Era Materials Sp. z o.o.
František Molík – ředitel jednatelství Náchod, Krajská hospodářská komora Královéhradeckého kraje
Moderátor: Katarzyna Rzeźniczek
- **12:00–13:00** **Přestávka na oběd**
- **13:00–17:00** **Kooperační burza a setkání B2B (coffee break)**
Pro potřeby třístranné Kooperační burzy KARR SA provozuje internetový systém propojování firem B2B. Jednání účastníků budou probíhat dle harmonogramu schůzek zvolených jednotlivými podniky
- **9:30–17:00** **Informační stánky**
Partneři: instituce pro podporu podnikání, inovační centra a centra pro transfer technologií



PROGRAMM

- **8:30–9:30** **Registrierung der Teilnehmer (Kaffee)**
- **9:30–10:00** **Begrüßung**
- **10:00–10:20** **„Aktueller Stand der sächsisch-polnischen Wirtschaftsbeziehungen“**
Barbara Meyer – Leiterin der Abteilung Industrie, Mittelstand und Innovation, Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr
- **10:20–10:40** **„Charakteristik der polnisch-tschechischen Zusammenarbeit in Handel und Investitionen“**
Grażyna Bernatowicz – Außerordentliche und bevollmächtigte Botschafterin der Republik Polen in der Tschechischen Republik
- **10:40–11:00** **Kaffeepause**
- **11:00–11:20** **„Innovationsaudit als Chance für die Aufdeckung von Innovationspotentialen im Unternehmen – Angebot des EU-Projektes InnoCoopPolSax“**
Anna Kurzynoga – Projektleiterin Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH
- **11:20–12:00** **Innovationspotenziale in KMU erfolgreich nutzen**
Podiumsdiskussion
Dr. Ing. Ulrich Bobe – Project Manager TRANS NET, Technische Universität Dresden
Fakultät Maschinenwesen;
Łukasz Jankowski – International Project Manager DREBERIS Sp. z o.o.;
Krzysztof Bramorski – Bevollmächtigter des Marschalls für Internationale Kontakte, Marschallamt der Woiwodschaft Dolnośląskie;
Dr. Ing. Andrzej Czulak – Direktor für Strategie und Entwicklung, New Era Materials Sp. z o.o.;
František Molík – Geschäftsführer der Zweigniederlassung in Nachod, Regionale Wirtschaftskammer Hradec-Kralove
Moderation: Katarzyna Rzeźniczek
- **12:00–13:00** **Mittagspause**
- **13:00–17:00** **Kooperationsbörse und B2B-Treffen**
Die jeweiligen Gesprächspartner werden über das B2B-Online-Vermittlungssystem ausgewählt. Die Kooperationsgespräche finden gemäß dem durch die Teilnehmer individuell festgelegten Terminplan statt
- **9:30–17:00** **Informationsstände der Partner**
Wirtschaftsförderer, Zentren für Innovation und Technologietransfer